




Simons  Voss



# MobileKey PinCode- tastatur online

---

Håndbog

04.07.2024

**Simons  Voss**  
technologies

## Indholdsfortegnelse

1.	Anvendelsesområder .....	3
2.	Generelle sikkerhedshenvisninger.....	4
3.	Produktspecifikke sikkerhedsinstruktioner .....	7
4.	Konfiguration .....	8
4.1	Ændre Master-PIN.....	8
4.2	Fastlægge længden af bruger-pinkode .....	9
4.3	Sætte fabriktilstand.....	9
5.	Programmering .....	11
6.	Montage.....	12
7.	Betjening.....	13
8.	Batteriskifte.....	14
8.1	Batteritest .....	15
9.	Signalisering .....	16
10.	Tekniske data.....	18
11.	Overensstemmelseserklæring .....	19
12.	Hjælp og flere oplysninger .....	20

## 1. Anvendelsesområder

Ved hjælp af MobileKey Pinkodetastatur 3068 kan låse aktiveres ved brug af en berettiget User-PIN (se kapitel *Betjening* [▶ 13]). Til det brug skal Master-PIN ændres og man skal tildele mindst en User-PIN .

Pinkodetastatur 3068 kan programmeres ved hjælp af MobileKey Web-app'en (SmartIntego: SmartIntego manager og integratorsystem).

Pinkodetastatur 3068 oprettes som "nøgle" med pinkoder og tildeles en lås.

Pinkodetastatur 3068 indeholder en LockNode med "chip-ID" og tilknyttes den SmartBridge (SmartIntego: GatewayNode), der befinder sig inden for rækkevidde ved netværkskonfigurationen. Hvis der blev brugt en korrekt bruger-pinkode-længde, bliver pinkoden sendt via netværket til serveren og analyseret (SmartIntego: til integratorsystemet).

## 2. Generelle sikkerhedshenvisninger

**Signalord: Mulige direkte virkninger i tilfælde af manglende overholdelse**

ADVARSEL: Død eller alvorlig personskade (muligt, men usandsynligt)

FORSIGTIG: Mindre skade

OPMÆRKSOMHED: Materiel skade eller fejlfunktion

BEMÆRK: Lidt eller ingen



### ADVARSEL

#### Spærret adgang

Hvis komponenter er fejlagtigt monteret og/eller programmeret, kan adgang til en dør forblive spærret. For følgeskader, der skyldes spærret adgang, fx til personer, der er sårede eller i fare, tingsskader eller andre skader, hæfter SimonsVoss Technologies GmbH ikke!

#### Blokeret adgang gennem manipulation af produktet

Hvis du selv ændrer produktet, kan der opstå funktionsfejl, og adgang via en dør kan blokeres.

- ❑ Modificer kun produktet, når det er nødvendigt, og kun på den måde, der er beskrevet i dokumentationen.

#### Batteri må ikke indtages. Forbrændingsfare på grund af farlige stoffer

Dette produkt indeholder litium-knapceller. Hvis knapcellen sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger inden for to timer og dødsfald.

1. Opbevar nye og brugte batterier uden for børns rækkevidde.
2. Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, må produktet ikke længere benyttes, og det opbevares uden for børns rækkevidde.
3. Hvis du tror, at batterier er blevet slugt eller befinder sig i en legemsdel, skal du straks søge lægehjælp.

#### Eksplodingsfare på grund af forkert batteritype

Isætning af den forkerte batteritype kan resultere i en eksplosion.

- ❑ Brug kun de batterier, der er specificeret i de tekniske data.



### FORSIGTIG

#### Brandfare ved batterier

Batterierne kan udgøre en brand- eller forbrændingsfare ved forkert behandling.

1. Forsøg ikke at oplade, åbne, opvarme eller brænde batterierne.
2. Kortslut ikke batterierne.

## OPMÆRKSOMHED

### Beskadigelse på grund af elektrostatisk afladning (ESD) med huset åbent

Dette produkt indeholder elektroniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af elektrostatisk afladning.

1. Brug ESD-beskyttede arbejdsmaterialer (f.eks. jordforbindelsesbånd).
2. Opret jordforbindelse før arbejde, hvor du kan komme i kontakt med elektronikken. Indfat i denne forbindelse jordforbundne metaloverflader (f.eks. dørkarme, vandrør eller varmeventiler).

### Beskadigelse på grund af væske

Dette produkt indeholder elektroniske og/eller mekaniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af alle typer væsker.

- Hold væsker væk fra elektronikken.

### Beskadigelse på grund af aggressive rengøringsmidler

Produktets overflade kan blive beskadiget på grund af uegnede rengøringsmidler.

- Brug kun rengøringsmidler, der er velegnede til kunststof- og metaloverflader.

### Beskadigelse på grund af mekanisk påvirkning

Dette produkt indeholder elektroniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af alle typer mekanisk påvirkning.

1. Undgå at berøre elektronikken.
2. Undgå at udsætte elektronikken for andre mekaniske påvirkninger.

### Beskadigelse på grund af fejltilslutning

Dette produkt indeholder elektroniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af fejltilslutning af spændingskilden.

- Sørg for ikke at fejltilslutte spændingskilden (batterier eller netdele).

### Driftsforstyrrelse på grund af radiostøj

Dette produkt kan under visse omstændigheder påvirkes af elektromagnetiske eller magnetiske forstyrrelser.

- Montér eller anbring ikke produktet umiddelbart i nærheden af enheder, som kan medføre elektromagnetiske eller magnetiske forstyrrelser (strømforsyninger!).

### Kommunikationsfejl på grund af metaloverflader

Dette produkt kommunikerer trådløst. Metaloverflader kan reducere produktets rækkevidde væsentligt.

- Montér eller anbring ikke produktet på eller i nærheden af metaloverflader.



### BEMÆRK

#### Korrekt anvendelse

MobileKey-produkter er kun beregnet til åbning og lukning af døre og sammenlignelige genstande.

- Anvend ikke MobileKey-produkter til andre formål.

#### Funktionsfejl på grund af dårlig kontakt eller anden afladning

For små / forurenede kontaktområder eller forskellige afladede batterier kan føre til funktionsfejl.

1. Anvend kun batterier, som er frigivet af SimonsVoss.
2. Berør ikke de nye batteriers kontakter med hænderne.
3. Anvend rene og fedtfrie handsker.
4. Skift derfor altid alle batterier samtidigt.

#### Krævede kvalifikationer

Installation og idriftsættelse kræver specialiseret viden.

- Kun uddannet personale må installere og idriftsætte produktet.

#### Forkert montering

SimonsVoss Technologies GmbH påtager sig ikke noget ansvar i tilfælde af skade på dørene eller komponenterne grundet forkert montering.

Ændringer eller tekniske videreudviklinger kan ikke udelukkes og kan foretages uden forudgående varsel.

Den tyske sprogversion er den originale brugsanvisning. Andre sprog (udkast på kontraktspøget) er oversættelser af de originale instruktioner.

Læs og følg alle installations-, installations- og idriftsættelsesinstruktioner. Overfør disse instruktioner og eventuel vedligeholdelsesinstruktion til brugeren.

### 3. Produktspecifikke sikkerhedsinstruktioner

---

#### **OPMÆRKSOMHED**

##### **Tab af Master-PIN**

Master-PIN er en central bestanddel af sikkerhedskonceptet. Efter tab af Master-PIN kan der ikke længere foretages administrative ændringer af enheden!

1. Opbevar Master-PIN sikkert.
  2. Sørg for at Master-PIN altid kan læses for autoriserede personer.
-

## 4. Konfiguration



### BEMÆRK

#### Afbrydelse af handlingerne

Alle handlinger kan afbrydes, såfremt ingen yderligere inputs aktiveres. Efter en vis ventetid afbrydes handlingen Pinkodetastatur 3068 .

### 4.1 Ændre Master-PIN

Dette trin må kun udføres, hvis der endnu ikke er indprogrammeret en ny Master-PIN . Konfigurationen kan først påbegyndes efter ændring af Master-PIN! Det er når som helst muligt at ændre Master-PIN igen. Det medfører ikke et programmeringsbehov. Med Master-PIN kan man ikke åbne nogen låse.



### BEMÆRK

Indtast tallene fortløbende. Pinkodetastatur 3068 kvitterer kun for indtastningen, men ikke for afslutningen af de enkelt trin i processen.

1. Indtast 000 0 (SI fra firmware 31.14.16.12: Tryk første 0 ca. 2s → blinker 2x orange).
2. Indtast enten standard- eller den gamle Master-PIN (default: 123 456 78).
  - ↳ Pinkodetastatur 3068 bipper og blinker kort grøn to gange.
3. Indtast den nye Master-PIN .
  - ↳ Den nye Master-PIN skal bestå af 8 tegn, og må ikke begynde med 0.
4. Indtast igen den nye Master-PIN .
  - ↳ Pinkodetastatur 3068 bipper og blinker kort grøn to gange.
  - ↳ Master-PIN blev korrekt ændret.

### OPMÆRKSOMHED

#### Tab af Master-PIN

Master-PIN er en central bestanddel af sikkerhedskonceptet. Efter tab af Master-PIN kan der ikke længere foretages administrative ændringer af enheden!

1. Opbevar Master-PIN sikkert.
2. Sørg for at Master-PIN altid kan læses for autoriserede personer.



## 4.2 Fastlægge længden af bruger-pinkode

Længden på User-PIN kan være mellem 1 og 9 tegn; 8 cifre er standardindstilling.



### BEMÆRK

Den valgte bruger-PIN-længde og den valgte PIN-længde i konfigurationsgrænsefladen skal være den samme længde!

1. Indstil den samme længde for bruger-PIN på PinCode-tastaturet og i konfigurationsgrænsefladen.
2. Af sikkerhedsmæssige årsager skal du vælge en længde på mindst fire cifre.

1. Indtast 0 (SI fra firmware 31.14.16.12: Tryk 0 ca. 2s → blinker 2x orange).
2. Indtast Master-PIN .
  - ↳ Pinkodetastatur 3068 bipper og blinker kort grøn to gange.
3. Indtast længden af User-PIN - f.eks. 4 for en 4-cifret User-PIN.
  - ↳ Pinkodetastatur 3068 bipper og blinker kort grøn to gange.
  - ↳ User-PIN blev korrekt ændret.

## 4.3 Sætte fabrikstilstand



### BEMÆRK

Hvis Pinkodetastatur 3068 skal anvendes i et andet System, skal Pinkodetastatur 3068 ikke kun slettes i konfigurationsgrænseflade, men også sættes i fabrikstilstand.

Pinkodetastatur 3068 kan nulstilles til den oprindelige fabrikstilstand. Denne fremgangsmåde sletter også samtlige netværksindstillinger.



### BEMÆRK

Indtast tallene fortløbende. Pinkodetastatur 3068 kvitterer kun for indtastningen, men ikke for afslutningen af de enkelt trin i processen.

1. Indtast 000 00 (SI fra firmware 31.14.16.12: Tryk første 0 ca. 2s → blinker 2x orange).
2. Indtast „Master-PIN .
  - ↳ Pinkodetastatur 3068 bipper og blinker kort grøn to gange.
  - ↳ Fabrikstilstand sat.



**BEMÆRK**

Hvis Pinkodetastatur 3068 allerede er i fabriksstilstand, kan den ikke sættes i fabriksstilstand igen. I dette tilfælde bliver processen afbrudt med en lang rød blinken og bippen.

## 5. Programmering

Programmering af Pinkodetastatur 3068 sker i MobileKey Web-App'en (<https://app.my-mobilekey.com>) eller til SmartIntego-produkter i SmartIntego-manageren og i integratorsystemet.

## 6. Montage

Pinkodetastatur 3068 kan fastgøres med det vedlagte montagemateriale.

- For enkel og hurtig montage kan Pinkodetastatur 3068 fastklæbes direkte over den vedlagte specielle klæbepude.
- For en sikker montage anbefales det at benytte de medfølgende skruer. Til det brug kræves en torx-skruetrækker af typen "TX6" (*medfølger ikke ved levering*) for at åbne kabinettet!

Monter Pinkodetastatur 3068 inden for rækkevidden for en SmartBridge (SmartIntego: GatewayNode) (op til 30 m radiorækkevidde). Se flere detaljer i kvickguiden til SmartBridge eller MobileKey-håndbogen (SmartIntego: TechGuide). En installation inden for rækkevidden af den tilhørende dør er ikke ubetinget nødvendig. Da Pinkodetastatur 3068 ikke udsender hverken optisk eller akustisk tilbagemelding via dørens åbningstilstand, anbefales det at montere den i nærheden af låsen.

## 7. Betjening



### BEMÆRK

For at Pinkodetastatur 3068 kan sende signaler via netværket til en netværkskoblet lås, skal både Pinkodetastatur 3068 og låsen råde over en stabil netværksforbindelse.

### Afbrydelse af handlingerne

Alle handlinger kan afbrydes, såfremt ingen yderligere inputs aktiveres. Efter en vis ventetid afbrydes handlingen Pinkodetastatur 3068 .

- ✓ Pinkodetastatur 3068 blev konfigureret korrekt. (Master-PIN)
- ✓ User-PIN-længden blev programmeret korrekt.
- ✓ Der findes en stabil netværksforbindelse.
- ❑ Indlæs en User-PIN . Mellem indtastningerne af de enkelte tal må der maksimalt gå 3 sekunder.
- ↳ Pinkodetastatur 3068 bipper og blinker en gang grønt efter indtastning af en User-PIN med en gyldig længde.

Pinkodetastatur 3068 sender den indtastede User-PIN til vurdering ved server (SmartIntego: til integratorsystemet) og udløser følgende processer:

1. Ved korrekt User-PIN-længde kvitterer Pinkodetastatur 3068 den rigtige User-PIN-længde. Se flere detaljer under *Signalisering* [▶ 16].
2. Pinkodetastatur 3068 sender den indtastede User-PIN via netværket til SmartBridge (SmartIntego: til integratorsystemet).
3. Pinkodetastatur 3068 udsender en positiv kvittering af korrekt modtagelse gennem SmartBridge (SmartIntego kan variere. Se flere detaljer under *Signalisering* [▶ 16].
4. Ved overensstemmelse med den i web-app'en definerede User-PINs aktiveres den netværkskoblede lås via SmartBridge (SmartIntego kan variere).

## 8. Batteriskifte

Åbn huset for at skifte batterier. Brug en Torx-skruetrækker str. 6  
(medfølger ikke)!

### OPMÆRKSOMHED

#### Beskadigelse af elektronikken på grund af fugt eller statisk udladning

Elektronik / moduler må ikke berøres og ikke komme i berøring med olie, maling, fugt, lud eller syre.



### BEMÆRK

#### Forkortet batterilevetid på grund af dårlig kontakt

Hudfedt forringer kontakten mellem batteri og batteriholder.

1. Rør ikke ved kontakterne på de nye batterier med hænderne.
2. Brug rene og fedtfrie bomuldshandsker.

1. Skru de to skruer i bunden af huset helt ud.
2. Fjern husets forside.
3. Skub den ene side af batteribøjlen i den dertil beregnede åbning med en skruetrækker.

### OPMÆRKSOMHED

#### Springer ud på grund af klemmernes fjederspænding

Klemmerne står under spænding. Når de løsnes, kan de springe ud og gå tabt.



4. Fjern batteriet.
5. Fjern også alle de andre batterier på denne måde.



### BEMÆRK

Alle batterier aflades nogenlunde samtidigt. Skift derfor alle batterier samtidigt.

6. Sæt de nye batterier i med pluspolen opad (Murata-, Panasonic- eller Varta-batterier af typen CR2032 (3V)).
  7. Hægt forsigtigt batteribøjlen på printkortet igen.
  8. Montér husets forside igen.
  9. Skru de to skruer i bunden af huset helt i igen.
- ↳ Batterierne er skiftet.

## 8.1 Batteritest

Gennemfør en batteritest efter hvert batteriskifte. Dermed sikrer De, at de isatte batterier er fuldt funktionsdygtige.

- Indtast 000 000 1 (SI fra firmware 31.14.16.12: Tryk første 0 ca. 2s → blinker 2x orange).
- ↳ Pinkodetastatur 3068 signalerer batteritilstand (se *Signalisering* [[▶ 16](#)]).

## 9. Signalisering

Oplysninger om signalering af SmartIntego-varianten findes også i SmartIntego TechGuide.

LED-farve	LED-blink	Summer	Hændelser	Forklaring
Rød	8x.	4x.	Power "On" reset	Reset efter batteriskifte, batterier ikke i orden
	1x.	1x.	Fejl	Der er opstået en fejl
			User-PIN-længden forkert	Længden af den indtastede User-PIN ikke korrekt
			User-PIN ikke modtaget	Indtastet User-PIN ikke modtaget af SmartBridge
Orange	3x.	3x.	Afbrydelse	Aktuel handling blev afbrudt
	4x.	4x.	Power "On" reset	Reset efter batteriskifte i driftsmodus, batterier i orden
Grøn	2x.	2x.	Master-PIN ændret	Master-PIN ændret korrekt
			Pinkodelængden ændret	Den indtastede User-PIN ændret korrekt
			User-PIN modtaget	Indtastet User-PIN modtaget af SmartBridge
	1x.	1x.	User-PIN-længde korrekt	Længden af den indtastede User-PIN er korrekt

Tab. 1: Generelle signaler

LED-farve	LED-blink	Summer	Hændelser	Forklaring
Rød	4x.	4x.	Batteriadvarsel 2	Batterier meget svage



LED-farve	LED-blink	Summer	Hændelser	Forklaring
Orange	4x.	4x.	Batteriadvarel 1	Batterier svage
Grøn	3x.	3x.	Fuld kapacitet	Batterierne fuldt opladede
	1x.	1x.	Batteri „ok“	Batterier i orden

Tab. 2: Batteritest

## 10. Tekniske data

Pinkodetastatur 3068	
Batterier:	4 x 3 V Lithium Type CR 2032 (Murata, Panasonic, Varta) <i>Ved et batteriskifte skal alle 4 batterier altid erstattes af 4 nye, godkendte mærkebatte- rier</i>
Batterilevetid:	Op til 500.000 aktiveringer eller op til 12 år på standby
Mål i mm:	96 x 96 x 14
Beskyttelsesklasse:	IP 65
Driftstemperatur:	-20°C til +50°C
Signalelementer:	Forskelligt farvede LED (rød, grøn, orange) + signaltoner
Identifikation:	PHI-Nummer (Physical Hardware Identifier) = chip ID
Kabinet:	Sølvfarvet ABS-kunststofhus med halv-transparent bagside/bundplade
Grundfarve:	svarer til RAL 9007
Tastaturskrift:	antracitgrå RAL 7016

### Radio emissies

868,000 MHz - 868,600 MHz / 869,700 MHz - 870,000 MHz	<25 mW ERP
---	------------

## 11. Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer SimonsVoss Technologies GmbH at varen (MK.PINCODE.ONLINE) overholder følgende retningslinjer:

- 2014/53/EU -RED-  
eller for Storbritannien: UK lovbekendtgørelse 2017 nr. 1206  
-Radioudstyr-
- 2011/65/EU -RoHS-  
eller for Storbritannien: UK lovbekendtgørelse 2012 nr. 3032 -RoHS-



Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: [www.simons-voss.com/dk/certifikater.html](http://www.simons-voss.com/dk/certifikater.html).  
Den fulde ordlyd af UK-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: [www.simons-voss.com/dk/certifikater.html](http://www.simons-voss.com/dk/certifikater.html).

## 12. Hjælp og flere oplysninger

### Infomateriale/dokumenter

Detaljerede oplysninger om drift og konfiguration samt yderligere dokumenter kan findes på hjemmeside:

<https://www.simons-voss.com/dk/dokumenter.html>

### Overensstemmelseserklæringer

Overensstemmelseserklæringer og andre certifikater findes på hjemmeside:

<https://www.simons-voss.com/dk/certifikater.html>

### Oplysninger om bortskaffelse

- Enheden (MK.PINCODE.ONLINE) må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men skal afleveres på den kommunale affaldsplads, jf. det europæiske direktiv 2012/19/EU.
- Brugte eller defekte batterier skal genanvendes jf. det europæiske direktiv 2006/66/EG.
- Overhold de lokale bestemmelser for separat bortskaffelse af batterier.
- Aflever emballagen til miljørigtig genanvendelse.



### Teknisk support

Vores tekniske support hjælper dig gerne (fastnet, omkostningerne afhænger af udbyder):

+49 (0) 89 / 99 228 333

### e-mail

Vil du hellere skrive os en e-mail?

[support-simonsvoss@allegion.com](mailto:support-simonsvoss@allegion.com)

### FAQ

Information og assistance med produkter findes på FAQ:

<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>

**Adresse**

SimonsVoss Technologies GmbH  
Feringastr. 4  
D-85774 Unterföhring  
Tyskland



## Det er SimonsVoss

SimonsVoss, pioneren af trådløst styret låseteknik uden kabler tilbyder systemløsninger med et bredt produktsortiment til små, mellemstore og store virksomheder samt offentlige institutioner. SimonsVoss' låsesystemer forbinder intelligent funktionalitet, høj kvalitet og prisvindende design Made in Germany.

Som innovativ systemudbyder lægger SimonsVoss vægt på skalerbare systemer, høj sikkerhed, pålidelige komponenter, effektiv software og enkel betjening. Dermed anses SimonsVoss som teknologisk førende inden for digitale låsesystemer.

Mod til innovation, bæredygtig tankegang og handling samt høj anerkendelse fra medarbejdere og partnere er grundlaget for den økonomiske succes.

SimonsVoss er en virksomhed i ALLEGION Group – et globalt aktivt netværk inden for sikkerhed. Allegion er repræsenteret i omkring 130 lande ([www.allegion.com](http://www.allegion.com)).

### Tysk fremstillet kvalitet

For SimonsVoss er „Made in Germany“ en ægte forpligtelse: Alle produkter udvikles og fremstilles udelukkende i Tyskland.

© 2024, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring

Alle rettigheder forbeholdt. Tekst, billeder og grafikker er omfattet af loven om ophavsret.

Indholdet af dette dokument må ikke kopieres, distribueres eller ændres. For mere information, besøg SimonsVoss hjemmeside. Forbehold for tekniske ændringer.

SimonsVoss og MobileKey er registrerede varemærker for SimonsVoss Technologies GmbH.

**SimonsVoss**  
technologies

Made in Germany

A BRAND OF

  
**ALLEGION™**